









ԱԶԳԱՅԻՆ

ՌԱԶՄԱՎԱՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՏԱԶՕՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԸՆԿՎԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԸ ՆՇԵՑ ԸԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 12-ՐԴ ՏԱՐԵՂԱՐՁԸ

Իր հիմնադրման 12-րդ տարեդարձը նշեց Ռազմավարական և Ազգային Հետազոտությունների Հայկական Կենտրոնը (ՌԱՀՀԿ), որը ստեղծագործական խանդավառությամբ ու փորձագիտական-վերլուծական արգասաւոր որոնումներով յազեցած ուղի է անցել: Միջոցառմանը ներկայ էին Կենտրոնի անձնակազմը, քաղաքագետ-վերլուծաբաններ, ինչպէս նաև զանգուածային տեղեկատու թեան միջոցների ներկայացուցիչներ և այլ հիւրեր:

Տարեդարձին նուիրուած հաւաքը բացեց և մասնակիցներին ողջունեց ՌԱՀՀԿ Հանրային կապերի ծառայութեան պատասխանատու Լիլիթ Սարուխանեանը: «Այսօր մենք չենք ծանրաբեռնուի գիտական քննարկումներով, աշխարհաքաղաքական ու ներքաղաքական վերլուծութիւններ թեմաների մշակմամբ. կը շնորհաւորենք միմեանց և միասին կը սօսենք մեր ու ձեր Կենտրոնի հերթական յոբելեանը» - ասաց նա:

Այնուհետև շնորհաւորանքի ու բարեմաղթանքի խօսք հնչեցրեց Կենտրոնի վարչական տնօրէն Կարապետ Կալենչեանը: «Հասկանալի է, որ 12 տարին մեծ ժամանակահատուած է, բայց եթէ հաշուի առնենք, որ մեր անկախ պետութիւնն ընդամէնը 15 տարեկան է, նաև փոքր է», - նշեց Կալենչեանը՝ հիւրերի համար պարգաբանելով, որ ՌԱՀՀԿ-ի վերլուծական մտքի արգասիքները հիմնականում ուղղուած են Հայաստանում և նրա շուրջ հասունացող գործընթացների, մարտահրաւէրների վերհանմանը, աշխարհաքաղաքական յետագայ զարգացումների կանխատեսումներին և այդ ամէնի համատեքստում համապարփակ ռազմավարութեան մշակմանը:

Տարեդարձի առիթով իր սրտի խօսքը հանրային համառօտ հաշուետուութեամբ համեմեց ՌԱՀՀԿ հետազոտութիւնների ղեկավար Ստեփան Սաֆարեանը: Նա ասաց. «Մեր քննարկումներն ու վերլուծութիւնները, որոնց էական յատկանիշը թափանցիկութիւնն է, ներառել են թեմաների ու ոլորտների մի խաչաբեղմն տարրապատկեր՝ գլոբալ և տարածաշրջանային զարգացումներից մինչև ներքին, հանրային քաղաքականութիւն, Հիւսիսային պողոտայի, Բիւզանդի փողոցի նախկին բնակիչների մտահոգութիւններից մինչև Լեւոնային Ղարաբաղի հիմնահարց, ՀՀ մակրոտնտեսական իրավիճակից մինչև ընտանեկան ձեռնարկատիրութեանն առնչուող դիտանկիւններ, ազգային փոքրամասնութեան խնդիրներից մինչև համահասարակական հրամայականներ»:

Ըստ բանախօսի, վերջին շրջանում Կենտրոնում ստեղծուած հանրային կարծիքի ուսումնասիրման ծառայութիւնն արդէն հանրապետութեան կտրուածքով անցկացրել է հանրային և փորձագիտական կարծիքների երկու տասնեակից աւելի արժանահաւատ ուսումնասիրութիւններ, որոնց արդիւնքները հրապարակուել են հայերէն ու անգլերէն: «Անշուշտ, ելնելով իր անհատականութիւնից և հեղինակութիւնից, Կենտրոնի հիմնադրի-

րը կարող էր խիստ անձնաւորուած դարձնել կառույցը, ինչպէս նման երեւոյթների ականատես յաճախ ենք լինում, բայց նա կայացրեց այս ինստիտուտ-հանրակարգը՝ երբէք չմիջամտելով, չսահմանափակելով աշխատակիցների ինքնավարութիւնն ու ինքնուրոյնութիւնը, չթելադրելով սեփականը, այլ ընդհակառակը՝ իր օրինակով քաջալերելով համապարփակ, համարձակ հետազոտութիւնն ու այլընտրանքների ազատ մրցակցութիւնը», - խօսքի շարունակութեան մէջ յայտնեց Սաֆարեանը՝ յաւելելով, որ ՌԱՀՀԿ-ը կարելոյն չափ ծառայել է միմիայն երկրին, հալ քաղաքական մտքին ու ցանկացած լազաղափարի, որը բխել է հասարակութեան ընդերքից:

Տօնական տրամադրութեամբ ներծծուած զրոյցներն ու մտքերի փոխանակութիւնը շարունակուեցին հիւրասիրութեան սեղանների շուրջ:

Ռազմավարական և ազգային հետազոտութիւնների հայկական կենտրոնը 1994թ. հիմնադրել է ՀՀ առաջին արտգործնախարար Բաֆֆի Կ. Յովհաննիսեանը՝ արժանա-



Տարեդարձին մասնակիցներուն կը ողջունէ ՌԱՀՀԿ Հանրային կապերու ծառայութեան պատասխանատու Լիլիթ Սարուխանեան

նալով հայաստանեան և Սփիւռքի աջակիցների լայն շրջանակների գորակցութեանը: Հետեւելով համաշխարհային զարգացումներին, գիտելիքների հիմքեր խարսխելով, հանրութեան հետ երկխօսութիւն ծաւալելով՝ Կենտրոնը Հետխորհրդային տիրոջութում հանդէս է գալիս որպէս երկրաքաղաքական ստեղծագործական մտածողութիւն ձեւաւորող և միջազ-

գային միջավայրի համապարփակ ընկալմանը նպաստող ուժ: Վերջին շրջանում Կենտրոնն առաջնահերթ տեղ է յատկացնում տարածաշրջանային անվտանգութեան ու համագործակցութեան, քաղաքացիական կրթութեան, պետութեան և ազգի համար վճռորոշ ներքին ու արտաքին քաղաքականութիւնների կիրառական հետազոտութեանը:

**COMMUNITY FORUM**

Հրապարակային Ասուլիս

---

Sponsored by:  
**THE ARMENIAN COUNCIL OF AMERICA**

---

PANELISTS:

**Bill Bogaard**  
*Paradene City Mayor:*

**Paul Little**  
*Paradene City Councilman:*

**Bernard Melekian**  
*Paradene Police Chief:*

**Dennis J. Downs**  
*Paradene Fire Chief:*

**Dr. Percy Clark, Jr.**  
*Paradene Unified School Superintendent:*



Հրապարակային Ասուլիս Փաստօրէն Քաղաքի Ղեկավարութեան Հետ

COMMUNITY FORUM TO DISCUSS ISSUES OF CONCERN IN THE CITY OF PASADENA

Չորեքշաբթի, Հոկտեմբեր 25, 2006, 7:30 կ.ե.  
Wednesday, October 25, 2006, 7:30 pm

The Armenian Athletic Association "Homenmen" Center  
1060 N. Allen Ave, Pasadena

It's about your taxes, your kids' schools, your safety and your daily commute ...

It's about development, open space and sprawl...

It's about city resources and costs...

Refreshments will be served







# Mission Liquor & Wines

WE WILL BEAT ANY ADVERTISED PRICE!

 <p><b>Absolut</b> \$ <b>13.99</b> 750ml \$ <b>25.99</b> 1.75L</p>	 <p><b>Hennessy</b> VS \$ <b>20.49</b> 750ML</p>	 <p><b>Grey Goose</b> Vodka \$ <b>20.49</b> 750ml \$ <b>49.99</b> 1.75L</p>	 <p><b>Johnnie Walker</b> Black Label \$ <b>20.49</b> 750ml \$ <b>49.99</b> 1.75L</p>
 <p><b>Pravda</b> Vodka \$ <b>18.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Hennessy</b> VSOP \$ <b>28.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Cristall</b> Vodka \$ <b>11.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Belvedere</b> Vodka \$ <b>20.99</b> 750ml</p>
 <p><b>Imperia</b> Russian Vodka \$ <b>17.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Moskovskaya</b> Russian Vodka \$ <b>5.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Level</b> Vodka \$ <b>19.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Stolichnaya</b> Vodka \$ <b>13.99</b> 750ml \$ <b>19.99</b> 1.75L</p>
 <p><b>Stolichnaya</b> Elit Vodka \$ <b>39.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Ketel One</b> Vodka \$ <b>17.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Skyy Vodka</b> \$ <b>10.99</b> 750ml \$ <b>19.99</b> 1.75L</p>	 <p><b>Johnnie Walker</b> Red Label \$ <b>14.49</b> 750ml \$ <b>28.99</b> 1.75L</p>
 <p><b>Dewar's</b> 12 Yr Scotch \$ <b>16.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Patron</b> Añejo / Reposado \$ <b>29.99</b> Silver 750ml \$35.99 750ml</p>	 <p><b>Courvoisier</b> VS Cognac \$ <b>17.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Chivas Regal</b> 12 Yr Scotch \$ <b>17.99</b> 750ml \$ <b>44.99</b> 1.75L</p>
 <p><b>Don Julio</b> Añejo Tequila \$ <b>34.99</b> 750ml Silver 750ml \$28.99 Reposado 750ml \$31.99</p>	 <p><b>Don Julio</b> 1942 Tequila \$ <b>94.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Sauza Tres</b> Generaciones \$ <b>22.99</b> 750ml Añejo / Blanco / Reposado</p>	 <p><b>1800 Tequila</b> \$ <b>16.99</b> 750ml \$ <b>18.99</b> 1.0L Blanco / Reposado</p>
 <p><b>Ora Blue</b> French Vodka \$ <b>10.99</b> 750ml</p>	 <p><b>1800 Tequila</b> Añejo \$ <b>31.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Johnnie Walker</b> Blue Label \$ <b>149.99</b> 750ml</p>	 <p><b>Louis XI</b> XO Brandy \$ <b>14.99</b> 750ml</p>

1801 E. Washington Blvd., Pasadena, CA 91104  
**Liquor (626) 794-7026 • Tobacco (626) 797-0500**  
 Corner of Allen & Washington • Open Monday—Saturday 9 am - 8 pm  
[www.missionliquor.com](http://www.missionliquor.com)

\*Minimum 12 Bottle Mix & Match • This ad expires on 10/30/06 • We reserve the right to limit quantities • Sales tax excluded • Prices subject to change without notice • No checks or credit cards



## French Parliament to Vote on Armenia Genocide Bill Diplomatic Row Between Paris and Ankara Intensifies

The French government on Tuesday distanced itself from a bill, drawn up by the opposition Socialist Party, that would make it a crime to deny that Turkey had committed genocide against the Armenian people more than 90 years ago.

The bill, which was to be examined Thursday in the National Assembly, "does not involve the government" and "is not necessary," foreign ministry spokesman Jean-Baptiste Mattei told journalists in Paris.

The proposed law has provoked rage in Turkey, which has threatened to carry out economic boycotts against French companies. In 2001, bilateral relations suffered a similar setback when France passed a law in which the murder of thousands of Armenians in the declining days of the Ottoman Empire was characterized as "genocide."

Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan on Tuesday said the proposed law was a blow against freedom of speech and that a "populist and cheap game" was being played by French politicians. "This wrong move will change nothing for Turkey but it will change a lot for France ... When did it become France's duty to get involved in a problem between Turkey and Armenia? The world is not a campus for colonizers any more. That era is over," Erdogan said.

"What will you do when Turkey's prime minister goes to France and says 'there was no Armenian genocide'? Are you going to put him in prison?" the state Anatolian news agency quoted Erdogan as telling a group of French businessmen in Istanbul. "We expect



Turkish nationalist party members protesting against French Parliament bill

you to expend every effort to prevent this (bill from passing)," he told them.

It was not clear if the bill would receive enough votes to pass through the National Assembly. The majority UMP party said most of its deputies would not take part in the vote.

Meanwhile, French Interior Minister Nicolas Sarkozy said on Monday he had set three conditions for Turkey to avoid the vote in a telephone call with Erdogan. "The first is that there is a bilateral commission between Armenia and Turkey which has equal representation, so that these two countries can conduct the work of acknowledging history," he told France Inter radio. "The second condition is that Turkey reopen its borders with Armenia. And the third condition is that Turkey gives up its penal law which forbids people

speaking of the genocide in Turkey."

Sarkozy, conservative frontrunner for the presidential race and a long-standing opponent of Turkey's European Union entry, said he was not sure whether he had convinced Erdogan but added that the Turkish premier had taken note of them.

According to officials at the Turkish prime minister's office, Erdogan defended Turkey's position in the phone conversation with Sarkozy. "We are the open and transparent side. We have been unable to receive the necessary response (from Armenia) to our well-intended proposal to set up a joint commission, and Article 301 has nothing to do with this issue," the officials quoted Erdogan as saying.

Continued on page 3

## EU Commission Head Calls on Armenian Authorities to Conduct Elections Without Perpetrating Frauds

YEREVAN -- Gianni Buquicchio, head of the Council of Europe Venice Commission monitoring legal reforms in member states, urged on the Armenian authorities to promptly enact major amendments to Armenia's electoral code that have been suggested by legal experts from the Strasbourg-based organization. He argued that the amendments are essential for ensuring the freedom and fairness of the next year's Armenian parliamentary elections.

"I hope and I stress that this [amended] code must be adopted as soon as possible, before the end of the year, in order to regulate the elections which should be held in May," Buquicchio told reporters in Yerevan. "I also hope that the parliament will take into account our comments on the code in order to improve the quality of this text to ensure good elections in Armenia."

Under another Venice Commission amendment, preliminary vote results would have to be tabulated and released shortly after the closure of polls. Armenian election bodies, dominated by government loyalists, have been notoriously slow in counting ballots, something which many believe facilitates vote rigging.

Buquicchio agreed that improved legislation alone will not prevent a repeat of serious vote irregularities unless the authorities in Yerevan have the political will to hold democratic polls. "You may have the best law in the world. But if you don't have the good will to implement the code and act without perpetrating frauds, the elections will not be in conformity with international and European standards," he said. code," added Buquicchio.

## Political Revenge and Terrorist Attack Suren Abrahamian Former Interior Minister and Mayor of Yerevan Beaten Up by Unknown Assailants

YEREVAN -- Armenia's most radical opposition party blamed the authorities on Monday for a weekend attack on one of its most senior and prominent members, describing it as an "act of political intimidation."

Suren Abrahamian, a former interior minister and mayor of Yerevan, was reportedly ambushed and beaten up by unknown assailants near his house on Sunday morning, sustaining injuries that did not require hospitalization. He says one of them demanded that he "apologize" for his statements but did not specify to whom.

Abrahamian, who is affiliated with the Hanrapetutyun (Republic) party, is known as a bitter detractor of Armenia's current leadership and Defense Minister Serzh Sargsyan in particular. In his most recent statements, he has primarily targeted Prime Minister Andranik Markarian, branding the latter as a "criminal element."

Abrahamian and other Hanrapetutyun leaders were therefore quick to publicly suggest that the attack



Former interior minister Suren Abrahamian

might have been ordered by Markarian. "Whether or not he ordered the attack, Prime Minister Andranik Markarian is responsible for what happened," the ex-minister told a news conference. "There is no question about that."

"I don't rule out any of the theories," said Aram Sarkisian, the party's outspoken chairman. "After all, who

Continued on page 4

## Javakheti Armenians Urged To Show Restraint

TBILISI -- The head of an organization uniting natives of Georgia's restive Javakheti province living in Armenia on Wednesday condemned a local Armenian nationalist group that staged violent protests against the alleged falsification of local election results.

The group called United Javakhk rallied hundreds of supporters in the regional town of Akhalkalaki and briefly seized a local government building on Monday, saying that they were robbed of victory in the polls held across Georgia last Thursday. Their official results showed the National Movement Party of President Mikhail Saakashvili winning the majority of votes in most parts of the country, including the Armenian-populated Javakheti. Observers from the Organization for Security and Cooperation said the vote was "conducted with general respect for fundamental freedoms."

The leaders of United Javakhk, who demand greater autonomy for Javakheti, ran for the Akhalkalaki district council on the ticket of Industry Will Save Georgia, a Tbilisi-based major opposition party. They claim to have won 70 percent of the vote.

Maksim Mahtesian, the ethnic Ar-

menian chairman of the district election commission, denied the allegations on Tuesday, insisting that vote irregularities were not serious enough to affect the election outcome. "The situation here is calm now," he told RFE/RL from Akhalkalaki.

In Yerevan, the head of the Javakhk Compatriots' Union, Shirak Torosian, denounced the United Javakhk actions as "treason." "We are calling on all forces in Javakheti to show prudence, put aside personal, factional interests and not serve third forces," he told a news conference.

Torosian also urged Javakheti Armenian activists to drop their demands for the impoverished region to be given the status of an autonomy. The Georgian government and the international community associate the word "autonomy" with separatism these days, he said.

Incidentally, another Akhalkalaki-based Armenian group demanding autonomy, Virk, reportedly teamed up with Saakashvili's party to contest the polls and won several council seats. According to Mahtesian, 27 of the 32 newly elected members of the legislative council are ethnic Armenians.

## ACNIS Celebrates Twelve Years of Leadership With a Public Accounting

YEREVAN -- The Armenian Center for National and International Studies (ACNIS) marked its 12<sup>th</sup> anniversary of public service and award-winning policy research. On the occasion and in the presence of the Center's professional staff, political scientists and analysts, media representatives and others, its officials presented an open report on ACNIS's accomplishments to date.

ACNIS public affairs specialist Lilit Sarukhyan greeted the invited guests with opening remarks. "Today we will neither delve into academic discussions

and the family business; the nation's minorities; and other societal imperatives," Safarian said. In his words, the ACNIS-based National Public Opinion Service, which was launched a couple of years ago, has already conducted more than twenty professional public and expert surveys throughout Armenia, with their results publicized around the world in multiple languages.

"It is beyond any doubt that the Center's founder, owing to his distinction and the prominence of his reputation, could have turned ACNIS into a



ACNIS marks its 12<sup>th</sup> anniversary

nor make geopolitical and domestic analyses; we will simply congratulate one another and jointly celebrate the birthday of our and your Center," she said.

Next to congratulate everyone involved in the process was ACNIS director of administration Karapet Kalenchian. "Twelve years, clearly, is not a long time, but if we consider that our independent country is just fifteen years old, then that amount seems not quite as short," Kalenchian noted. He also underscored that the fruits of ACNIS's analytical mind are primarily aimed at unveiling and scrutinizing the developments taking place in, and the challenges faced by, Armenia and its neighborhood, previewing potential geopolitical scenarios and, in light of all these, planning a comprehensive strategy.

ACNIS director of research Stiopa Safarian likewise offered his heartfelt words, and continued with a brief accounting of ACNIS's twelve-year track record. "Our policy deliberations and analyses, whose key attribute is their transparency, have treated a vast range of realms and topics including global and regional developments; environmental and educational policy; the rights of the former residents of Yerevan's Northern Avenue and Biuzand Street; conflict management and the Mountainous Karabagh process; the macroeconomic reality of Armenia

one-man show, a phenomenon which we see around us very often. Instead, he built this institution from the bottom up, refusing to interfere with or put limitations on the independence and individuality of the human mind, and by his own example encouraging comprehensive, cutting-edge thinking and a free competition of concepts and options," Safarian continued. He concluded that ACNIS has humbly served the highest interests of Armenia, its liberty and political culture, and every good idea that has arisen from the depths of society.

The invited guests and public participants then joined their ACNIS colleagues in a festive reception and a round of well wishes.

Founded in 1994 by Armenia's first Minister of Foreign Affairs Raffi K. Hovannisian and supported by a global network of contributors, ACNIS serves as a link between innovative scholarship and the public policy challenges facing Armenia and the Armenian people in the post-Soviet world. It also aspires to be a catalyst for creative, strategic thinking and a wider understanding of the new global environment. In 2006, the Center focuses primarily on civic education, conflict resolution, and applied research on critical domestic and foreign policy issues for the state and the nation.

## Fallout From the North: Georgia-Russia Dispute Causes Problems for Armenia

By Marianna Grigoryan  
ArmeniaNow reporter

The complex Russian-Georgian relations have given rise to discussions and concerns among Armenia's political and economic circles.

Four Russian servicemen and several citizens of Georgia were arrested in Tbilisi on espionage charges on September 27. The Russian side called what happened a provocation and recalled its ambassador from Tbilisi and also evacuated all other diplomats. The spy row resulted in even more strained Russian-Georgian relations.

Air, sea, railroad and postal communication with Georgia was severed on Tuesday. The Russian State Duma planned to discuss a law that would entitle the government to freeze money and bank transfers to one country or another.

The situation of an undeclared blockade in which Armenia has found itself reportedly hits importers and exporters using Georgian territory for transit and is generally inauspicious for the country's further development.

Although acting Foreign Ministry spokesman Vladimir Karapetyan assured ArmeniaNow that Armenian businessmen do not yet have problems with exports and the issue has not been brought up at the state level, nevertheless in recent days a number of large exporters already raised their voice and spoke about their problems.

Talking to RFE/RL this week President of the Union of Armenians of Russia Ara Abrahamyan said within a couple of days he had 50-60 calls from businessmen who had problems with export and import.

"I think that this is not the first case when Russia ignores Armenia's interests in settling its relations with Georgia. Probably we are supposed to show an approach with understanding,

but I, for example, don't have this understanding, because in fact it turns out that Russia – our strategic partner, willy-nilly joins the blockade of Armenia," Deputy Parliament Speaker Vahan Hovhannisyanyan says.

Nevertheless, Hovhannisyanyan gives assurances that such indelicacy cannot be an occasion for revising relations between Armenia and Russia.

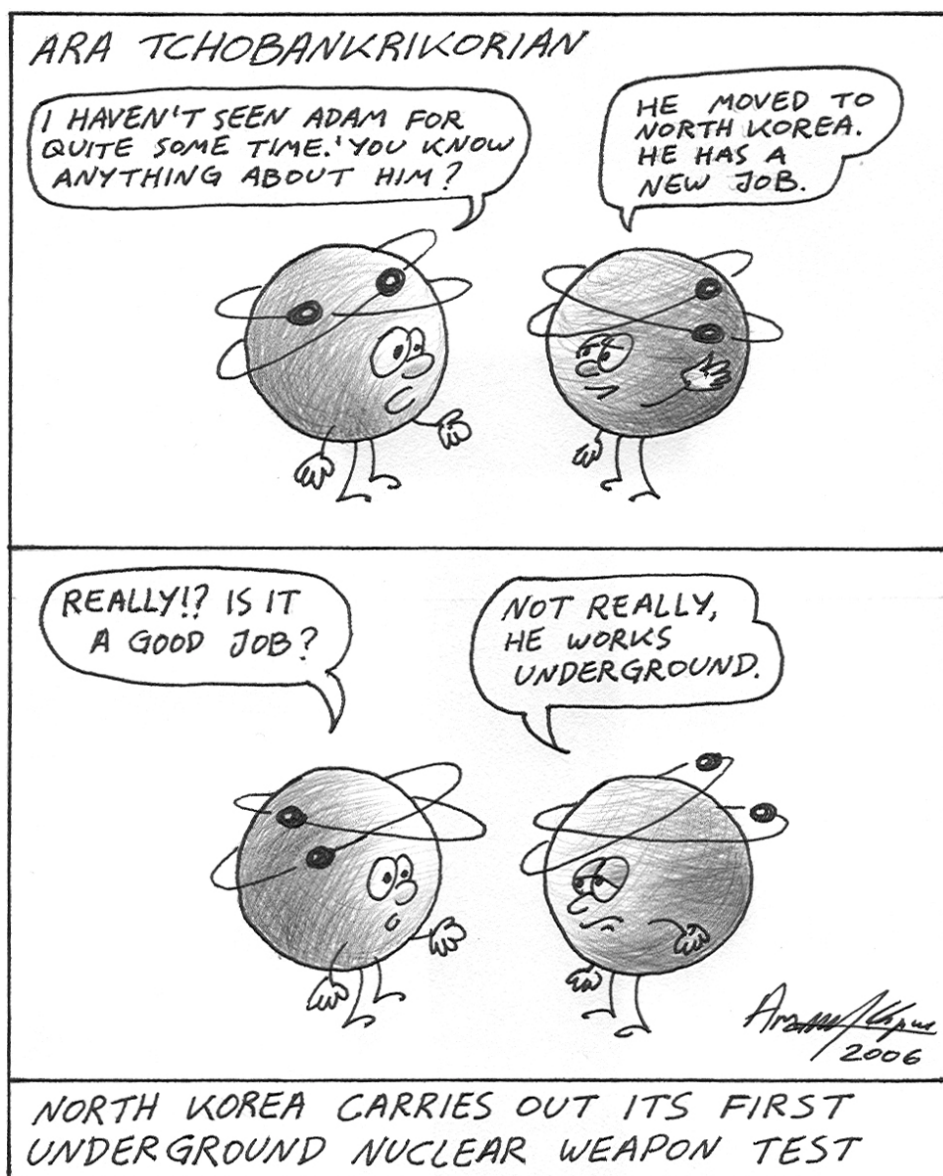
"Economic losses for Armenia in this situation are obvious, since as a result of the clumsy policies of the authorities our dependence on Russia is very great – gas, roads, export-import issues," says political analyst Suren Surenyants.

According to Surenyants, in this situation the positive shift will be that authorities might come to understand Armenia's vulnerability from relying too heavily on Russia for political-economic partnership.

"Georgia is defending its territorial integrity, and Russia is trying to impose sanctions against Georgia," Surenyants says. "In this situation Armenia suffers greatly. Nevertheless, taking into consideration this destructive policy of Russia, the countries of the South Caucasus will eventually understand that there is no alternative to regional cooperation and a common security system and that a different approach is needed."

The deputy parliament speaker does not share this opinion.

"Allied relations suppose not abrupt hysterical movements, but diplomatic, explanatory work. I don't think that the situation will remain unchanged," Vahan Hovhannisyanyan says. "An Armenian-Russian inter-parliamentary meeting is expected soon, and the problems created for Armenia because of the strained Georgian-Russian relations will also come up for discussion along with other issues at this meeting."



Jessica Demirdjian  
REALTOR®



Prudential

California Realty

9878 Hibert Street

San Diego, CA 92131

Bus 858 653-6400 Fax 858 653-6440

Cell 619 846-7738 jessicad@prusd.com

An independently owned and operated member of Prudential Real Estate Affiliates, Inc.

## Zoryan Institute 25th Anniversary Celebration

The Diocese of The Armenian Church of Canada honoured the Zoryan Institute on the occasion of its 25<sup>th</sup> Anniversary, in the Great Hall of Hart House, University of Toronto, on the evening of Saturday, October 7, 2006, with the participation of all Toronto Armenian organizations (religious, cultural, philanthropic and political) and over 225 friends of the Diocese and the Zoryan Institute from within and outside Canada. They had all come to describe, convey or witness the well deserved accolades received by the Zoryan Institute and the driving forces behind the Institute for their achievements during the past twenty five years and expressed good wishes for continued success.

Motivated by a desire to document the Armenian Genocide, Mr. Greg Sarkissian was one of the founding members of the Zoryan Institute, which evolved into a world renowned center for the study of causes of genocides worldwide aiming to eradicate the repetition of such calamities anywhere in the world. In line with its growth, the Institute is currently run by two boards of directors. The Academic Board consisting of scholars well known in their fields conceptualizes and oversees the implementation of the Institute's programs, which include book and journal publications, holding of international conferences, establishment of university study programs, providing scholarships, etc. Whereas, the Corporate Board governs the Institute's administrative, legal and financial affairs.

Mr. Berge Papazian, the MC of the evening, opened the event at 6:30pm by welcoming the guests and conducted the proceedings in a smooth and pleasant manner until 8:00pm when dinner was served as scheduled. Prior to dinner, Mr. Papazian invited notable individuals to the podium to address the audience.

The first speaker, Mr. Ara Boyajian, Treasurer of the Diocesan Council, in his opening remarks stated that the Nobel Peace Prize for 2005 was not solely awarded to a worthy individual, as usually is the case, but a world class organization: the Vienna headquartered International Atomic Energy Agency (IAEA) was the 2005 recipient, which shared the prestigious Prize with its Director General Dr. Mohammad El-Baradei. Mr. Boyajian acknowledged the Zoryan Institute as an international center for having stressed the highest standards of scholarship and objectivity in undertaking and supporting multi-disciplinary research, documentation, lectures, seminars and publications to increase awareness on issues related to genocide prevention and human rights violations. Drawing an obvious analogy, he concluded his speech by saying that just like Dr. Mohammad El-Baradei of the IAEA, Mr. Greg Sarkissian, the President and a founder of the Zoryan Institute, is rightfully entitled to share Zoryan's successes and triumphs over the past 25 years.

This was followed by a video presentation on the Zoryan Institute; though the sound system was a bit disturbing, it

clearly highlighted the important contributions made by Zoryan. Additional descriptions and words of appreciation of Zoryan's work was presented by Mr. Jack Stepanian, Chairman of The Diocesan Council.

Mr. Greg Sarkissian was then invited to the podium. He was clearly moved and appeared very pleased to see his vision of Zoryan come true and thanked everybody for their contributions without which he modestly claimed none of these achievements would have been possible. Of the international scholars who have worked closely with Zoryan, some were present in the audience and he invited Professors Vahakn Dadrian and Taner Akcam, both from the USA, and Professor Yair Auron from Tel-Aviv, to share their thoughts with the audience. Also, Professor Stephen Feinstein (USA) was invited to read a letter from Professor Roger Smith, Chairman of Zoryan's Academic Board of Directors, who was unable to attend because of illness. All emphasized the indispensable work Zoryan has rendered to scholarly research on genocide and human rights issues.

His Eminence Bishop Bagrat Galstanian, Primate of Canada, announced that His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, has bestowed an encyclical (Gontag) to the Zoryan Institute on the occasion of its 25th Anniversary, which was read by Rev. Father Zareh Zargarian, pastor of the Holy Trinity Armenian Church of Toronto. It was also announced that His Holiness has issued an encyclical and St.Sahag-St. Mesrob Medal to be bestowed upon Mr. Greg Sarkissian the following day at the Holy Trinity Armenian Church during liturgy for his persistence and continued contributions to the success of the Zoryan Institute. Congratulatory letters were also received from Stephen Harper, Prime Minister of Canada; Robert Kocharyan, President of the Republic of Armenia; Mr. Vartan Vosganian, Foreign Minister of Armenia; Mr. Berge Setrakian, President of AGBU; and Mr. Hrair Hovnanian and Dr. Roupen Adalian of ANI.

Dinner was followed by an informal social hour when guests intermixed and chatted with each other until the legal parting time of 11:00pm.

It was noted publicly and privately that the evening was well planned with professional efficiency. Congratulatory remarks were directed towards all four organizing committees and their members. Mr. Ara Boyajian was singled out for special thanks when the Primate of Canada Bishop Bagrad Galstanian announced and acknowledged that he was actually the originator of the scheme of celebrating Zoryan with the participation of all Armenian organizations and he played a central role in the entire planning. The Primate also announced that through the proceeds of the event, The Diocese donates \$15,000 to the Zoryan Institute, in support of its academic mis-

## Report on Armenian Penitentiary Institutions Presented in Yerevan

YEREVAN --The results of a monitoring of Armenian prisons or detention centres in 2005, the conditions and treatment of prisoners, were presented in Yerevan last week.

Prepared by the Public Monitoring Group, it focuses on the medical services and food the inmates receive, psychological problems, contact with the outside world, daily exercises, as well as the prevention of torture and inhumane treatment, and prison personnel.

The Group was established under the Justice Ministry to observe the rights of detainees and is supported by the OSCE.

"This year's report is a big step forward for the Public Monitoring Group, because it offers more concrete facts, recommendations and analysis," said Silvia Pogolsa, Human Rights Officer at the OSCE Office in Yerevan. "I also welcome the con-

structive co-operation offered by the Justice Ministry, which provided essential responses and took into consideration many recommendations suggested by the Group."

Mikhael Baghdasaryan, the Head of the Public Monitoring Group, added: "Our monitoring revealed that the Ministry implemented some of the recommendations we made in our 2004 report. We hope that the points outlined in this report will also be adequately considered and help improve the conditions of the prisoners."

A practical guide for NGOs on monitoring places of detention elaborated by the Association of the Prevention of Torture and the OSCE Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR) was also presented. It has been translated into Armenian with the help of the OSCE Office and ODIHR.

## French Parliament to Vote on Armenia Genocide Bill

Continued from page 1

Turkey is stinging from comments by Chirac last weekend in the Armenian capital Yerevan that Ankara must recognize the Armenian massacres as genocide before joining the European Union. Turkey began EU entry talks last year, though is not expected to join for many years. Recognition of the Armenian genocide is not a condition of its EU membership, though some other EU politicians apart from Chirac want to make it one.

The French bill has also been condemned by six Turkish intellectuals prosecuted in the past for comments on the Armenian massacre. "Writing history is not the job of states or politicians," said novelist Elif Shafak, one of the authors quoted in Monday's

edition of the liberal daily Radikal.

"I consider what is happening in France as a negative development that leaves progressives and democrats in both France and Turkey in a difficult situation," wrote Shafak, who was recently acquitted of "denigrating the national identity" in a novel dealing with the 1915-1917 massacres.

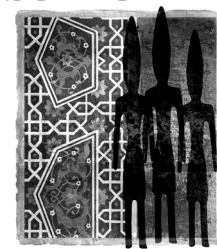
Turkish-Armenian journalist Hrant Dink, hit by one six-month suspended sentence for his writings on the Armenian question and again on trial for calling the killings genocide, said the bill was "stupid." "This type of law undermines any debate between Turks and Armenians," said Dink, editor of the bilingual Turkish Armenian weekly newspaper Agos. "Turkish and Armenian people need to dialogue, to discuss their common history."

# GRAND OPENING OF Phoenicia RESTAURANT

Presenting  
**Pierre Chamassian**  
October 17 & 18 In Armenian  
October 19 In Arabic



For  
Reservations:  
Tel: 818.956.7800  
Fax: 818.956.0320



PHOENICIA  
RESTAURANT

Coming Event Oct. 25th  
Garo Cigar Dinner Night



343 N. Central Ave.  
Glendale, Ca. 91203  
e mail: info@phoenicia.us  
www.phoenicia.us

«ԿԱՅԾ» ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՆՈւԱԳԱԽՈՒՆԸՐԸ  
Պէտք ունի Հայերէն երգերու Ծանօթ  
Երիտասարդ Երգիչ Կամ Երգչուհիի  
Հետաքրքրուողները Կրնան Հեռաձայնել  
Ռազմիկին՝ 818-590-2824

## Harvest Gallery Presents Zareh: Drawings

**Artist Opening Reception:**  
Friday, October 20, 7:00 p.m.-10:00 p.m.  
**Exhibition Dates:**  
October 20 through November 5  
**Harvest Gallery:**  
938 North Brand Blvd., Glendale, CA

GLENDALÉ -- Harvest Gallery presents drawings by Zareh, opening on Friday, October 20, in Glendale, California.

Since childhood Zareh expressed himself by drawing. He studied fine art in Lebanon and later in US.

"My art is an act where time and transformation seek existence in movement, sequence, repetition, relationship and resemblance.

It is a natural response to the surrounding, be that universal feelings, messages or social issues. I am trying



to see the common in living beings and the harmony in nature", says Zareh.

Zareh has displayed his art in numerous solo and group exhibitions in the Los Angeles metropolitan area. He has also staged live, public exhibits including "Red Trees of the Armenian Genocide" (2001) and most recently a traveling series titled "Marry the Priest" (2002). His art has been featured in numerous mainstream and ethnic publications including the Los Angeles Times, La Opinion, Panorama (Russian), the Armenian Reporter International, Armenian Observer, Asbarez, Glendale News Press and the Beirut Times.

## Suren Abrahamian Beaten Up by Unknown Assailants

Continued from page 1

should Suren Abrahamian apologize to?"

But Markarian strongly denied any involvement in the attack, describing it as "condemnable." "I have always been calm about such behavior of my political rivals and have never lowered myself to that level," he said in a written statement relayed to RFE/RL by a government spokeswoman.

The Hanrapetutyun leaders and other prominent opposition figures insisted, however, that the daylight beating resulted from Abrahamian's active involvement in an "anti-criminal movement" launched recently by more than a dozen Armenian opposition groups. The movement's stated aim is to counter a growing presence of "criminal elements" in the ruling regime. The governing Republican Party of Armenia (HHK), which is co-headed by Markarian and Sarkisian is specifically accused of harboring such elements.



Zareh's exhibit will be on display from Friday, October 20 through Sunday, November 5. Gallery hours are Tuesday - Sunday from 11:00 am to 7:00 pm. To learn more about the artist, please visit [www.artistzareh.com](http://www.artistzareh.com).

For general information about the exhibit, please call Harvest Gallery at 818.546.1000 or visit [www.harvestgallery.com](http://www.harvestgallery.com).

## Armenian Community Health Fair

The 16<sup>th</sup> annual Armenian Community Health Fair will take place on October 14<sup>th</sup>, 2006 at Saint Mary's Armenian Church 9am-2pm. This event is organized by the joint efforts of the Armenian American Medical Society of California (AAMSC), Armenian American Nurses Association (AANA) and Armenian Dental Society of California (ADSC). Volunteer health care professionals will provide services and consultation. Free blood glucose, blood cholesterol, blood pressure, pap smear, mammogram, clinical breast exam, spirometry (breathing test), dental check up, spine checks and eye checks will be provided. Consultations in various specialties will be available. The community is welcome to attend particularly individuals with no insurance. To make appointment for the pap test call 1-800-793-8090 option #4.

Major Sponsors: Glendale Adventist Medical Center, Glendale Memorial Hospital & Health Center, Kaiser Permanente, Hollywood Pres-



Organizing committee representatives receiving commendations

byterian Medical Center, QueensCare, Huntington Memorial Hospital, LA County Women's Health Dept., Comprehensive Community Health Clinics, Willow Imaging, Verdugo Hospice and Krikorian Marketing, ARS Mental Health Services, Daylight Adult Health Day Care Center,

Supported by: Abbot, Astra Zeneca, Aventis, Takeda, GlaxoSmithKline, Pfizer, Otsuka, Novartis, Novo Nordisk, Lifescan, TAP Pharmaceuticals.

[www.massisweekly.com](http://www.massisweekly.com)

## ՀԱՅ ՄԱՐՄՆԱՄԱՐԶԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ARMENIAN ATHLETIC ASSOCIATION



JOIN US IN CELEBRATING

85<sup>th</sup>

ANNIVERSARY  
DINNER-DANCE

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Saturday

November 11, 2006

8:00 PM

PERFORMING LIVE

HAROUT  
PAMBOUKJIAN  
& DJ TRONIX

Verdugo Hills Country Club  
400 W. Glenoaks Blvd., Glendale

For Info Call  
626-429-8366







**ՅՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ**

**ՄԱՍԻՐԷ ԱՐՔԵՊՍ. ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ  
ՎԱԽՃԱՆՄԱՆ 40-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ**

**ԴՈԿՏ. ՏԷՐ ԶԱԻԷՆ ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ**

Եզրիպտահայոց բազմարդիւն Առաջնորդ՝ երջանկալիչատակ Մամբրէ Արքեպիսկոպոս Սիրունեան կը վախճանէր քառասուն տարի առաջ Գահիրէի մէջ 1966 թուի Հոկտեմբեր 9-ին: Պարտք կը նկատենք մեր երախտաւոր հոգեւորականաց յիշատակը վառ պահել գրելով իրենց վաստակին մասին, այս անգամ Արմաշական սերունդի կրտսերագոյն եւ վերջին հոգեւորական Արշամ սարկաւազ Սիրունեանի, որ Մեծ Եղեռնի տարին, 1915-ին, չարագուշակ պայմաններու տակ աքսորուեցաւ Արմաշու վանքէն ու վերջին դասարանէն, դէպի Կ. Պոլիս: Հոն տարի մը ետք իր վերատեսուչ Մեսրոպ Եպս. Նարոյեանէն քահանայական ձեռնադրութիւն ու վեղար ստացաւ իր դասակից խորէն Թաշճեանի հետ օրուան Արմաշու վանահայր Զաւէն Պատրիարք Տէր Եղիայեանի արտօնութեամբ, վերանուանուելով Մամբրէ արեղայ:

Ձուգ նորընծաները տակաւին իրենց կանոնական քառասուն օրերու շրջանը չաւարտած, քուէցան դէպի Գոնիա ու անկէ Երուսաղէմ տաժանելի աքսորէ ետք: Հոն Մամբրէ եւ խորէն արեղաներ մատուցին իրենց նախընծայ Պատարագը ի ներկայութեան Արմաշու Դպրեվանքի հիմնադիր եւ առաջին վերատեսուչ Մարգարէ Արքեպս. Օրմանեանի, որ մինչեւ 1917 Նոյեմբեր 19 դեռ Երուսաղէմ կը մնար: Պատմական այդ գուգադիպութիւնը զգացական ու մնայուն դրոշմ կը թողուր անոնց վրայ, թէ նորընծաներուն եւ թէ Օրմանեան Սրբազանի, քանի որ Դպրեվանքի բացման եւ փակման վարագոյրը կ'իջնէր այդ օրերուն հոյակապ այդ հաստատութեան պատմական հանդիսութեան վրայ:

Արշամ էր Սիրունեանի աւագանի անունը, ծնած Կարին 1889 թուին, որ Կարնոյ Առաջնորդ նահատակ Սմբատ Եպս. Սաստիթեանի յանձնարարականով Դպրեվանք կը մտնէր 1910-ին, կ'աւարտէր կանոնական դասերը ու սարկաւազ կը ձեռնադրուէր Մեսրոպ Եպիսկոպոսէն 1913 Դեկտ. 24-ին: Արմաշն ու Դպրեվանքը միանգամ ընդմիջտ կը փակէին իրենց դռները հեռացումովը ժԱ դասարանի վերջին աշակերտներուն, միաբանութեան եւ ուսուցիչներուն: Զանգուածային բռնագաղթի ու ջարդի սարսափ սփռուած էր ամենուրեք, կացութիւնը վատ եւ հայրութիւնը վհատ, ներկան վտանգաւոր եւ ապագան անստույգ ըլլալով:

1915 յուլիսեան օր մըն էր, ինչպէս կը յիշէ Սիրունեանի դասակիցներէն Քղեցի Յակոբ Թորոյեան, երբ Նիկոմիդիոյ շրջանի թուրքեր, խարազան ձեռքերնին, աւագակներով Դպրեվանք կը խուժէին եւ վանատան մէջ ապաստանած Յովհաննէս վարդապետը մահացու կերպով կը չարչարէին, ստիպելով որ մնացեալները իսկոյն Պոլսոյ հայոց պատրիարքարանի ճամբան բռնէին: Մեսրոպ Եպս. Նարոյեան Գոնիա աքսորուեցաւ, ու ապա Զաւէն պատրիարքի միջամտութեամբ Պոլիս բերուեցաւ: Աշակերտները իզմիտէն անցնելով, երեք ոստիկաններու հսկողութեամբ, մտահոգ եւ ընկճուած, տարուեցան իզմիտի բանտը, միանալու հարիւրաւոր հայ կալանաւորներու: Յաջորդ օր շոգեկառքով հասան Պոլիս, ուր եւս բանտ տարուեցան, երբ Զաւէն Պատրիարքի

կարգադրութեամբ եւ երաշխաւորութեամբ պատրիարքարան բերուեցան:

1916 տարին շատ բախտորոշ տարի մը կ'ըլլար երբ թուրք պետութիւնը կը վճռէր ջնջել Կ. Պոլսոյ հայոց պատրիարքութիւնն ու Սիսի կաթողիկոսութիւնը ու միացնել գահին Երուսաղէմի պատրիարքութեան, հոն աքսորելով Սահակ Խապայեան որպէս կաթողիկոս-պատրիարք: Իսկ Զաւէն պատրիարք կ'աքսորուէր իր ծննդավայրը՝ Պաղտատ: Դպրեվանքի աշակերտութեան ճակատագիրը կ'ըլլար նաեւ նոյնը՝ գլխաւորութեամբ Մամբրէ Սիրունեան եւ խորէն Թաշճեան արեղաներու, որոնք տաժանելի ճամբորդութեամբ Պոլսէն Երուսաղէմ բռնադատ կը տարուին, երբեմն երկաթուղիով եւ երբեմն հետիոտն, չարչարանքի սարսափին ներքեւ:

Գաղթական Արմաշականներու այդ վերջին դասարանը նախ կանգ կ'առնէ Գոնիայի գարշահոտ բանտին մէջ, եւ շնորհիւ տեղացի հայու մը, յաջորդ օր բանտէն արձակուելով աշակերտներ կը հիւրասիրուին անոր տան մէջ: Կը հասնին Պոզանդի, ապա Տարսոն, եւ անկէ ալ Ատանա: Չարագուշակ այդ օրերուն նորընծայ Մամբրէ Սիրունեան, ինչպէս ականատես Թորոյեան կը պատմէ, միշտ լաւատես, կը ջանայ փարատել վախի ու վտանգի ամէն զգացում: Հետիոտն կը հասնին ձիւհուն, Օսմանիէ եւ Իսլահիէ, եւ վերջապէս Հալէպ, գրեթէ բոլորն ալ

հիւանդ վիճակի մէջ, ուր գինուորական հայ բժիշկ մը կը ինամէ զանոնք, ու շաբաթ մը ետք Դամասկոս կը հասնին: Երուսաղէմ կը հասնին 1916 Յուլիսի վերջերը:

Մամբրէ վարդապետ Սիրունեան Սահակ կաթողիկոսէն Կիլիկիա կը կանչուի որպէս որբախնամ տեսուչ, ուր նաեւ իրմէ կ'ընդունի ծայրագոյն վարդապետի աստիճանները: Կիլիկիոյ յանկարծակի պարպումին հետեւանքով սակայն Փորթ Սաիտ (Եզրիպտոս) կ'անցնի, դարձեալ որպէս տեսուչ Հ.Բ.Ը. Միութեան ինամքին յանձնուած հայ որբերուն որոնք վրաններու տակ կ'ապաստանէին ու իրենց նախակրթութիւնը կը ստանային: Երբ Եզրիպտոսի թեմակալ Առաջնորդ Թորոյեան Արք. Գուշակեան գինք Աղեքսանդրիա կը կանչէ որպէս փոխանորդ, Մամբրէ Մ. Վարդապետ, հոն կը մնայ մինչեւ Գուշակեանի Երուսաղէմի Պատրիարք ընտրուելին ու մեկնումը 1931 Դեկտեմբերին:

Եզրիպտահայ թեմը ընդհանուր փոխանորդ կ'ընտրէ Մամբրէ Մ. Վրդ.ը որ իսկոյն 1933ի Յունուարին Մայր Աթոռ մեկնելով եպիսկոպոս կը ձեռնադրուի խորէն Ա Մուրատբեգեան ամենայն հայոց կաթողիկոսէն, ու կը մնայ այդ պաշտօնին վրայ որպէս տեղապահ մինչեւ 1945, երբ Գահիրէի եւ Աղեքսանդրիոյ Միացեալ Թեմական Ժողովին Առաջնորդ կ'ընտրուի Գէորգ Զ Կաթողիկոսի օժման տարին, ստանալով նաեւ արքութեան տիտղոս նորընտիր կաթողիկոսէն:

Եզրիպտահայ թեմը իր մօտ 40,000 հայութեամբ վերելք կ'արձանագրէ Մամբրէ արքեպիսկոպոսի

երկարամեայ տարիներուն, թէ Գահիրէի եւ թէ Աղեքսանդրիոյ մէջ, ուր ժրջան եւ աշխոյժ աշխատանք կը տարուի ազգային վարժարաններէ ներս (Գալուստեան, Նուպարեան, Պողոսեան, եւ այլ կրթական օժանդներ): Հայ մամուլը եւս արձագանք կը հանդիսանայ եկեղեցական, կրթական, կուսակցական եւ մարզական միութիւններէ ներս կատարուած անընդհատ գործունէութեանց, մինչեւ այն տարիներուն երբ Եզրիպտոսի քաղաքական պատկերը կը փոխուի եւ ազգայնական շարժումը չի հանդուրժեր օտարապահատակ քաղաքացիներուն ներկայութիւնը:

Մամբրէ արքեպիսկոպոսի բազմավաստակ աշխատանքը լիովին կ'ուճանայ նորաշէն Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մայր եկեղեցու եւ հին Ս. Աստուածածին եկեղեցու կամարներուն ներքեւ, ութ քահանայից դասով, սարկաւազաց եւ դպրաց դասերով, դպրապետութեամբ բազմարդիւն երաժշտագէտ Ղազարոս Ղազարոսեանի: Դպրաց դասը եւ Շնորհալի Երզնաստեմբեր գեղաձայն երգեցողութեամբ պայծառացուց հայ եկեղեցին Գահիրէի մէջ մինչեւ վախճանումը Մամբրէ Արք. Սիրունեանի, որ պատահեցաւ 40 տարիներ առաջ:

Մամբրէ Սրբազան իր թեմին համար ձեռնադրեց տասնըհինգ աւելի քահանաներ, երեք վարդապետներ, ինչպէս նաեւ երեք քահանաներ Աթէնքի մէջ, որու վրայ եւս կաթողիկոսէն նշանակուած էր այցելու առաջնորդ, Կարապետ Արք. Մազլըմեանի վախճանումէն ետք:

Շաբ.ը էջ 19



**Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՌԱՊԱՆԾ 100-ԱՄԵԱԿԻՆ  
ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ  
ԵՐԱԽՏԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԵՐԵԿՈՅ  
ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՄԷՁ  
ՀՈՎԱՆԱԻՐՈՒԹԵԱՄԲ՝  
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ  
ՆԱԽԱՁԵՆՈՒԹԵԱՄԲ՝  
ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ  
ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՍՐԲԱՏԱՌԻ ԿՈՆԴԱԿԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄ  
ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ  
ՀԻՒՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ**

Կիրակի, Հոկտեմբեր 22, 2006, երեկոյեան ժամը 5:00-ին  
Առաջնորդարանի Գալայնեան Սրահին մէջ  
3325 N. Glenoaks Blvd., Burbank

**ՄՈՒՏՔԸ ԱԶԱՏ**





ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ■ ARMENIAN GENERAL BENEVOLENT UNION



Բեղմնաւոր Անցեալ, Լուսաշող Ապագայ:  
Proud Past, Exciting Future.



AGBU Young Professional Los Angeles

# arvest 2006

Merging of the Arts: Paris - LA

It gives the AGBU Young Professionals of Los Angeles great pleasure to introduce to you **ARVEST 2006** at its **10th Anniversary**. Arvest has become the premiere event in Southern California that not only promotes well-known established artists, but also seeks out and supports young and emerging exceptional local talent. This year's theme parallels the "Centennial Celebrations" of the AGBU, planned for Paris in December. **"Merging of the Arts: Paris - LA"** brings together the elegance & richness of Parisian culture with the eclectic diversity of Los Angeles. This extraordinary event will feature **classical paintings, animation, sculpture, photography, and a fusion of music, performance, and fashion!** Featured artists include Carzou, Jansem, Asadour, Kazanjian, Giraco, the Beylerians, Les Vagabonds, and many more.

**Experience the passion of Paris and the excitement of Los Angeles in one memorable evening!**

**October 14th**  
**7:00 pm Gala Exhibition**  
**Los Angeles Union Station**  
**800 N. Alameda St., Los Angeles, CA 90012**

Gala/Exhibit: A pastiche of live musical and artistic performances and interactive exhibits. An engaging evening of eloquent discourse and culinary delight.

Open Exhibit: Visual arts only.  
October 14th, 1:00 pm - 4:00 pm.  
Open to public.

Tickets:  
\$100 Donation  
(\$80 if reserved and paid by October 9th)

Heavy Hors D'oeuvres Buffet Stations  
and Open Bar will be served.

Payment:  
To reserve tickets in advance, contact the AGBU Center at 626-794-7942, or Hrair Assilian at [hrair@agbuypla.org](mailto:hrair@agbuypla.org)

To reserve with a credit card please go to <http://www.agbuypla.org/arvest-2006-reservation/>

Benefit Cause:  
A portion of the exhibit proceeds will benefit the art programs for the youth of the community through the "Generation Next" mentorship program. For additional sponsorship opportunities please contact Anahid Andreassian at [anahid@agbuypla.org](mailto:anahid@agbuypla.org)

# AGBU IN ITS SECOND CENTURY. A Centennial Symposium. "Tribute to the Past - Pathways to the Future"

Presented by:  
AGBU SOUTHERN CALIFORNIA DISTRICT COMMITTEE

In Cooperation with  
USC INSTITUTE OF ARMENIAN STUDIES  
Part of USC College of Letters, Arts & Sciences

**SATURDAY, OCTOBER 28, 2006**

9:30 AM - 3:30 PM  
University of Southern California, Town and Gown  
Figuroa and Exposition - Gate 3 Entrance  
Los Angeles, CA

**Overview of Global Activities of AGBU  
with a focus on United States and Armenia**

- The Seminar will Address:
- Organizational Structure
  - Cultural and Educational Activities
  - Sports, Youth, and Young Professionals Programs
  - New Challenges and Opportunities
  - Constituency Development

Paper Presentations by:

**DR. R. HRAIR DEKMEJIAN**  
(USC)

**MS. RAMELA ABBAMONTIAN**  
(PhD Candidate, UCLA)

**DR. MIHRAN AGBABIAN**  
(President Emeritus, American University of Armenia)

**DR. HARUTYUN ALEXANYAN**  
(Armenian State Pedagogical University, Yerevan)

**REV. FR. KTRIJ DEVEJIAN**  
(Mother See of Holy Etchmiadzin)

**DR. MATTHEW JENDIAN**  
(CSU Fresno)

**DR. SILVA KARAYAN**  
(California Lutheran University)

**DR. ANI MOUGHAMIAN**  
(LA Unified School District)

**DR. ANI YAZEDJIAN**  
(Texas State University)

Special Guest Speaker:

**HON. PAUL R. IGNATIUS**  
Former

Secretary of the Navy - Under Secretary of the Army - Assistant Secretary of Defense

Complimentary breakfast, lunch and snacks will be served

**Attendance is by reservation only - Seating is limited**

Reservation Deadline: October 18, 2006  
Please RSVP at: AGBU Alex Manoogian Center  
(626) 794-7942 or [seminar@agbuca.org](mailto:seminar@agbuca.org)

## AGBU CENTENNIAL SPONSORS

6131 E. Telegraph Rd. • Commerce, CA 90040 • 323.721.2100 • 714.879.2100 • [commercecasino.com](http://commercecasino.com)

Bank of Orange County is a full service bank prepared to meet the needs of both small and large businesses.

**BANK of ORANGE COUNTY** Commercial Real Estate  
Term Loans and Lines  
Free Business Checking  
High Rate Money Market

**Contact:**  
**Gus Ghusayni**  
Senior Vice President  
411 N. Central Avenue  
Glendale, CA 91203  
[bankoforangecounty.com](http://bankoforangecounty.com)  
(818) 548-2720

ՄԱՐԶԱԿԱՆ

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ ԱՌԱՋՆՈՒԹԵԱՆ ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՄՐՑԱՇԱՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ - ՖԻՆԼԱՆՏԱ 0-0 ՍԵՐՊԻԱ- ՐԱՅԱՍՏԱՆ 3-0

Հայաստանի ֆուտբոլի ազգային հաւաքականը Սեպտեմբեր 7-ին ձեռք բերաւ իր առաջին միաւորը 2008 թուականի Եւրոպայի ֆուտբոլի առաջնութեան ընտրական մրցաշարի ընթացքին, Երեւանի Վազգէն Սարգսեանի անուան հանրապետական մարզադաշտին մէջ, խաղալով Ֆինլանտայի խումբին հետ 0:0 արդիւնքով:



Հայաստանի ֆուտբոլի առաջնութեան ընտրական մրցաշարի ընթացքին, Երեւանի Վազգէն Սարգսեանի անուան հանրապետական մարզադաշտին մէջ, խաղալով Ֆինլանտայի խումբին հետ 0:0 արդիւնքով:

Հայաստանի ֆուտբոլիստները վտանգի չէին դիմեր, բայց նաեւ չէին ցանկանար պաշտպանողական խաղ ցուցադրել: Հայաստանի հաւաքականի երիտասարդ դարպասապահ՝ Գէորգ Գասպարովը, ուղղակի փայլուն խաղ ցուցադրեց, խաղի կարգ մը պահերուն փրկելով իր խումբը: Կարծէ նշել նաեւ Ռոբերտ Արզումանեանին, որ ջանք ու եռանդ չխնայեց մրցակիցին գրոհները վնասագերծելու համար:

Հանդիպման վերջին րոպէներուն Ֆինլանտայի հաւաքականը ուղղակի պաշարած էր Հայաստանի հաւաքականի տուգանային հրապարակը եւ ուղղակի հրաշքով չհասաւ իր նպատակին՝ 0:0: Խաղէն յետոյ կայացած մամուլային ասուլիսին ՀՀ հաւաքականի գլխաւոր մարզիչ՝ Եան Պորտերֆիլտը նշեց, որ գոհ է իր խումբի խաղէն եւ արդիւնքէն, ֆուտբոլիստները կատարեցին իրենց առջեւ դրուած խնդիրը: Ան ընդունեց, որ խաղի աւարտին Հայաստանի խումբի տուգանային հրապարակին մէջ խուճապ կը տիրէր, բայց նշեց, որ ի վերջոյ խումբը հաւասար արդիւնքով վերջացուց խաղը:

\*\*\*\*\*

Չորեքշաբթի Հոկտեմբեր 11-ին Հայաստանի ֆուտբոլի հաւաքականը Պելեկրատի մէջ մրցելով Սերպիայի հաւաքականին դէմ 3-0 արդիւնքով ծանր պարտութիւն մը կրեց: Մրցումի բոլոր կօլերը նշանակուեցան երկրորդ կիսախաղի վերջին 30 վարկեաններուն:

ՀԱՅ ԲՈՆՑՔԱՄՐՏԻԿԸ ՊԱՇՏՊԱՆԵՑ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՆՈՅԵԱՆԻ ՏԻՏՂՈՍԸ

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՅԱՂԹԱՆԱԿ ՎԱԽԹԱՆԳ ԴԱՐՉԻՆԵԱՆԻՆ

Թեթեւ քաշային կարգին մէջ IBF-ի վարկածով աշխարհի ախոյեան վախժանգ Դարչինեանը կարողացաւ պարտութեան մատնել ֆիլիպինցի Գլէն Դոնեւրին: Վերջինս չկարողացաւ դիմադրել ախոյեանի յարձակումներուն եւ 6-րդ ռաունտին հրաժարեցաւ շարունակել մրցամարտը՝ ծնոտի ջարդուած քի պատճառով:



Դարչինեանը կը հաբուածէ Դոնեւրին

Այդ իրավիճակին բոլոր մրցավարները միեւնոյն 60:53 հաշուով յաղթանակը շնորհեցին Դարչինեանին: Այնուհետեւ այս յաղթանակին տրուեցաւ «տեխնիկական» որակումը, որ Դարչինեանին զայլուցիկ յառաջացուցած է. «Չեմ կարողանում հասկանալ թէ ինչու են ինձ տեխնիկական յաղթանակ շնորհում: Նրա ներկայացուցիչները հրժարուեցին շարունակել պայքարը եւ դա հետեւանքն էր իմ ձեռքի ուժեղ հարուածի, այլ ոչ թէ գլխի»:

ՆԻԿԻՏԱ ՄԻՄՈՆԵԱՆ 80 ՏԱՐԵԿԱՆ

Հինգշաբթի Հոկտեմբեր 12-ին լրացաւ հանրապետ ֆուտբոլիստ եւ մարզիչ Նիկիտա Միմոնեանի 80-ամեակը:



Նիկիտա Միմոնեանը եւ «Արարատ-73»-ի աւագ Յովհաննէս Զանազանեան

Նիկիտա Միմոնեան մարզած է Երեւանի «Արարատ»-ը 1973, 1974 եւ 1983 թուականներուն: 1973 թուականին «Արարատ»-ը Միմոնեանի գլխաւորութեամբ դարձաւ Խորհրդային Միութեան ախոյեան եւ գաւաթակիր:

Նիկիտա Միմոնեանը իբրեւ խաղացող մաս կազմած է Խորհրդային Միութեան ֆուտբոլի հաւաքականին, իսկ հետագային եղած է անոր գլխաւոր մարզիչը: 2000 թուականին նա արժանացած է ՖԻՖԱ-ի շքանշանին:

Նիկիտա Միմոնեանի յոբելանի առիթով Մոսկուայի մէջ տեղի ունեցած հանդիսութիւններուն, կը կը մասնակցին նաեւ «Արարատ-73»-ի վեթերանները, ինչպէս նաեւ Հայաստանի ֆուտբոլի ֆետերասիոնի նախագահ Ռուբէն Հայրապետեանը:

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՖՈՒԹՊՈՒԼ

ԵՒՐՈ - 2008 ԶՏՈՒՄԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐ

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

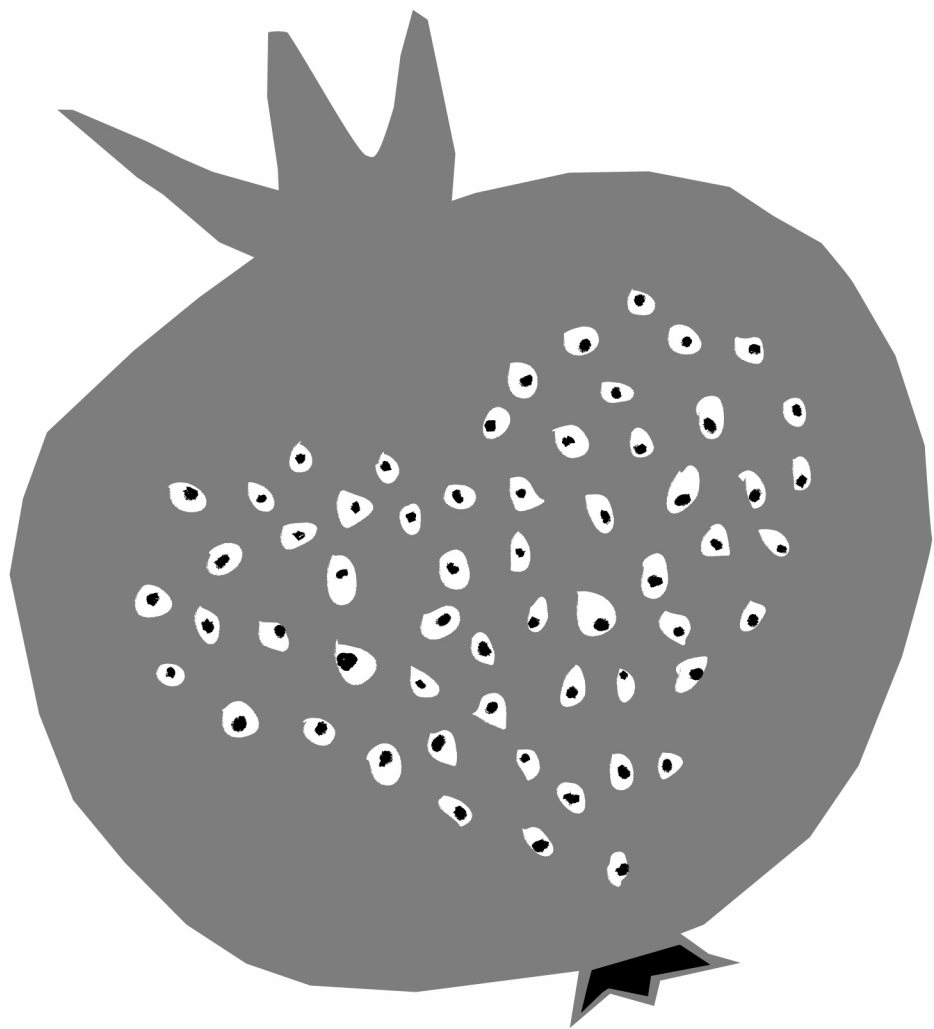
Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.

Table with 2 columns: Group (A, B) and Standings (Rank, Team, Points, Goals For, Goals Against, Goals Difference). Group A includes Serbia, Greece, Spain, and Romania. Group B includes France, Italy, Germany, and Austria.



# Հայաստան Համահայկական Հիմնադրամ 9-րդ Միջազգային Թելեթոն

# I



# Armenia

Գոհաբանություն Օր

Նոյեմբեր 23, 2006  
KSCI-LA18 8am-8pm pst

Տեղեկության համար հեռաձայնել 1 800 888 8897

Կայքէջ [www.armeniasfund.org](http://www.armeniasfund.org)

**ArmeniaFund**

